We develop a theory for light propagating in an atomic Bose-Einstein condensate in the presence of strong interactions. The resulting many-body correlations are shown to have profound effects on the optical properties of this interacting medium. For weak atom-light coupling, there is a well-defined quasiparticle, the polaron-polariton, supporting light propagation with spectral features differing significantly from the non-interacting case. The damping of the polaron-polariton depends non-monotonically on the light-matter coupling strength, initially increasing and then decreasing. This gives rise to an interesting cross-over between two quasiparticles: a bare polariton and a polaron-polariton, separated by a complex and lossy mixture of light and matter.

I. INTRODUCTION

The ability to prepare, control, and probe cold matter systems via external light fields is at the heart of modern developments in atomic physics, quantum optics, many-body physics, and quantum technologies. Here, electromagnetically induced transparency (EIT) presents a particularly powerful approach to achieve strong light-matter coupling at greatly reduced losses. This effect opens up numerous applications, from cooling [1] and trapping [2] techniques, to the realization of quantum memories [3] and ultraslow propagation of light in the form of dark-state polaritons [4]. EIT has been observed in a wide variety of media including hot atomic vapors [5], cold atomic gases [6–8], Rydberg gases [9], and solids [10]. While many of these applications utilize relatively simple optical media, coupling photons to strongly interacting quantum many-body systems would open the door to quantum nonlinear optics, based on their rich spectrum of strong-correlation phenomena [11, 12]. Indeed, understanding light propagation in strongly correlated environments remains a problem of great scientific and technological significance that is currently attracting increasing interest in both atomic [13–16] and solid-state [17, 18] settings. Although the promise of combining EIT and strong particle interactions is widely recognized [19], the effects of environmental coupling on the dynamics of single slow-light quanta remain to be understood. Here, we address this problem by developing a non-perturbative theory for the quantum dynamics of a dark-state polaron in Bose-Einstein condensates (BECs), and explore the effects of strong interactions between its spin-wave component and the surrounding condensate. Interestingly, these interactions lead to the formation of polaron quasiparticles [20, 21], i.e. phonon-dressed impurities, while the formation of dark-state polaritons corresponds to photon-dressing of the same impurity state. The developed theory makes it possible to explore the competition between the creation of these two quasiparticles. While this generally causes the formation of complex light-matter states with substantial environmental dissipation, we identify regimes in which light propagation can be understood in terms of a well-defined quasiparticle that features reduced decoherence and inherits the properties of both quasiparticle excitations. This polaron-polariton state is shown to have a narrowed EIT linewidth and an even lower group velocity compared to the bare slow-light polariton. Our study establishes a general theoretical framework for quantum optics in strongly interacting systems and will provide a guide for achieving coherent interfacing and photon-photon interactions in atomic gases and semiconductor materials.

II. MODEL

We consider atoms of mass $m$ with three internal states $|b\rangle$, $|c\rangle$, and $|e\rangle$. A quantised probe beam couples the $|b\rangle$ and $|e\rangle$ states with a single-photon coupling $g$, whereas a classical control field couples the $|e\rangle$ and $|c\rangle$ states with Rabi frequency $\Omega$, forming a so-called A-scheme. Within the rotating wave approximation, the Hamiltonian can be written as

$$H = \sum_p [\epsilon_p b_p^\dagger b_p + \epsilon^{(c)}_p c_p^\dagger c_p + \epsilon^{(c)}_p b_p^\dagger c_p + c_p^\dagger c_p^\gamma_p + \gamma_p^\dagger \gamma_p] + \sum_p [\Omega_p c_p^\dagger c_p + \sum_q g^{(c)}_p b_p^\dagger q_p^\gamma_q + h.c.] + \sum_{p,p',q} [V_B(q) b_{p+q}^\dagger b_{p'}^\dagger b_{p'}^\gamma b_{p+q} + V(q) b_{p+q} b_{p'}^\dagger q_p^\gamma q_{p'}^\dagger b_{p'}^\dagger b_p]$$

(1)
where the operators $b^{\dagger}_{\mathbf{p}}$, $c^{\dagger}_{\mathbf{p}}$, and $e^{\dagger}_{\mathbf{p}}$ create an atom with momentum $\mathbf{p}$ and kinetic energy $\epsilon_p = p^2/2m$ in the atomic state $|b\rangle$, $|c\rangle$, and $|e\rangle$ respectively. The atomic states are such that $\epsilon_p^{(e)} = \epsilon_p + \epsilon_e$ and $\epsilon_p^{(c)} = \epsilon_p + \epsilon_c + \omega_{\text{cl}}$ with $\epsilon_{\text{cl}}$ their bare state energies respectively. Here $\epsilon_p^{(e)}$ includes the Lamb shift due to the coupling $g$ to the $|b\rangle \otimes |\gamma\rangle$ continuum. The operator $\gamma^{(e)}_{\mathbf{p}}$ creates a photon with momentum $\mathbf{p}$ and kinetic energy $\epsilon_p$ with $c$ the speed of light in a vacuum. The second line of Eq. (1) describes the interaction between two atoms in state $|b\rangle$, and $V(q) = T_\nu = 4\pi a_B/m$ denotes the interaction between a $|b\rangle$ - and a $|c\rangle$-state atom. Both interactions are short range and accurately characterised by the scattering lengths $a_B$ and $a$ respectively. We use units where the system volume and $\hbar$ are both one. The $|b\rangle$-atoms form a weakly interacting 3D BEC with density $n = k_\text{F}^3/6\pi^2$ and $0 < k_\text{F} a_B \ll 1$. The excitation spectrum of the BEC is given by Bogoliubov theory, i.e. $E_\mathbf{p} = \sqrt{\epsilon_p + 2\mu_B}$ with $\mu_B = 4\pi a_B n/m$ its chemical potential.

As illustrated in Fig. 1, we consider a photon with momentum $\mathbf{k}$ propagating inside the BEC. This excites an atom out of the BEC and into the $|e\rangle$- and $|c\rangle$-states via the $\Lambda$-scheme. We focus on the case of a small density of $|c\rangle$ atoms so that they can be regarded as impurities in the BEC. Strictly speaking, this corresponds to the limit of a single photon propagating through the BEC, but in analogy with the case of impurities in atomic gases in the absence of light [20–22], we expect this picture to be accurate as long as the density of the $|c\rangle$ atoms is much smaller than that of the BEC, which consequently acts as a particle reservoir. This furthermore means that we can ignore $|e\rangle - |e\rangle$, $|e\rangle - |c\rangle$, and $|c\rangle - |c\rangle$ interactions since the densities of these states are so low. Finally, the scattering length $a$ describing the $|b\rangle - |c\rangle$ interaction is taken to be tuneable so that the unitary regime $k_\text{F} a \gtrsim 1$ of strong interaction can be reached.

III. DISCUSSION

Before we plunge into detailed calculations, let us discuss the main physical concepts and results. The system combines two paradigmatic quasiparticles, the dark-state polariton giving rise to EIT in absence of atomic interactions, and the Bose polaron emerging due to interactions when there is no light. The polariton wave function is $|D_{\mathbf{k}}\rangle = -\cos \theta \gamma^{(b)}_{\mathbf{k}}|\text{BEC}\rangle + \sin \theta \psi_{\mathbf{k} - \mathbf{k}_\text{cl}}|\text{BEC}\rangle$ with $|\text{BEC}\rangle$ the wave function of the BEC of $|b\rangle$-atoms and $\cos^2 \theta = 1/(1 + g^2 n/|\Omega|^2)$ [4, 23]. The polariton wave function can on the other hand be written as $|\psi_{\mathbf{k} - \mathbf{k}_\text{cl}}\rangle = (\sqrt{|Z|} \psi^{(b)}_{\mathbf{k} - \mathbf{k}_\text{cl}} + \sum_q \psi_{\mathbf{q} + \mathbf{k} - \mathbf{k}_\text{cl}} \beta_q |\text{BEC}\rangle$, which describes the impurity dressed by Bogoliubov excitations created by $\beta_q^{(b)}$ [24–26]. We have introduced the quasiparticle residue $Z_P$ of the polaron and $\psi_q$ are expansion coefficients. Now, it is tempting to assume that the presence of both strong light coupling and atomic interactions would lead to the formation of a polaron-polariton of the form $|D_{\mathbf{k}}\rangle = -\cos \theta \gamma^{(b)}_{\mathbf{k}}|\text{BEC}\rangle + \sin \theta |\psi_{\mathbf{k} - \mathbf{k}_\text{cl}}\rangle$, (2) which is a quasiparticle encompassing simultaneously the polariton and polaron features by replacing the non-interacting impurity $\gamma^{(b)}_{\mathbf{k}}|\text{BEC}\rangle$ state by the polaron $|\psi_{\mathbf{k} - \mathbf{k}_\text{cl}}\rangle$. We shall show that although this is an accurate description in certain regimes, it breaks down in other regimes in favour of a complex light-matter quantum state.

Figure 2(a) summarises our results. It shows the optical depth of a BEC as a function of the two photon detuning $\delta = \epsilon_e + \omega_{\text{cl}} - c \mathbf{k}$ and the interaction strength $1/k_\text{F} a$. First, we see a pronounced minimum in the optical density, which for weak interactions is almost zero. The minimum is located when the incoming photon energy matches the polaron energy (dashed line), reflecting
that the EIT is caused by the formation of a polaron-polariton with a small damping. Also, the width of the EIT minimum narrows with increasing interaction, which is caused by a decreasing polaron residue \(Z_p\). The reason is that \(Z_p\) by definition determines the overlap between the polaron state \(|\psi_{P,k-k_p}\rangle\) and the plane wave \(|c\rangle\) state. These effects reflect the difference between the polaron-polariton and the polaron, which would simply give rise to perfect EIT at the horizontal line \(\delta = 0\). For stronger interactions however, Fig. 2(a) shows that the optical depth at the minimum is non-zero, and that the minimum position is shifted away from the polaron energy. This reflects that the polaron-polariton picture has broken down and that the interplay between light coupling and strong interactions produces a complex state with no well-defined quasiparticle. In the rest of the manuscript, we will derive and discuss in detail these as well as other intriguing results showing the imprints of many-body physics on light transmission.

### IV. FIELD THEORY

In order to develop a non-perturbative theory that can simultaneously account for strong-light matter coupling as well as atomic interactions, we introduce the imaginary time Green’s function \(\mathcal{G}(p, \tau)\) = \(-T_e\{\Psi_p(\tau)\Psi_p(0)\}\), where \(T_e\) denotes time ordering and \(\Psi_p = [\gamma_p, \epsilon_p, \epsilon_{p-k_p}]^T\). Due to the coupling between light and atoms, the Green’s function is a \(3 \times 3\) matrix and we write in frequency space \(\mathcal{G}^{-1}(p, \omega)\) as

\[
\mathcal{G}^{-1}_{cc}(p-k_{cl}, \omega) = \mathcal{G}^{(0)}_{cc}(p-k_{cl}, \omega)^{-1} - \frac{|\Omega|^2}{\mathcal{G}^{(0)}_{cc}(p, \omega)^{-1} - \Sigma_{cc}(p, \omega) - ng^{2}\mathcal{G}^{(0)}_{\gamma\gamma}(p, \omega)}.
\]

Since atom-light coupling is crucial for EIT physics, we have included the self-energies \(\Sigma_{cc}\) and \(\Sigma_{\gamma e}\) in the impurity propagator in Eq. (6), which describe the coupling to the excited state \(|e\rangle\) and the photon \(|\gamma\rangle\). This goes beyond the usual ladder approximation based on bare \(c\)-propagators or the equivalent variational Chevy ansatz, and it has important consequences as will be discussed in detail below. In Fig. 3 we illustrate the diagrams corresponding Eq. (3). A dashed line is a \(|b\rangle\)-atom emitted from or absorbed into the BEC, a red line is the \(|c\rangle\)-propagator, a green line is the \(|e\rangle\)-propagator, a wavy blue line is the photon propagator, a black line is a \(|b\rangle\)-propagator, and a double solid red line corresponds to the impurity propagator including light-matter coupling. The classical field \(\Omega\) is indicated by a ★, a ● is the dipole matrix element \(g\) between the photons and the atoms, and a wavy black line is the \(|b\rangle\)-\(|c\rangle\) interaction.

After diagonalising Eq. (3), we obtain the photon Green’s function describing light propagation in the BEC. Writing this as \(\mathcal{G}^{-1}_{c\gamma}(k, \omega) = \epsilon \omega - ck\) allows us to relate the dielectric function \(\epsilon = 1 + \chi\) and the optical susceptibility to the self-energies as [32]

\[
\chi(k, \omega) = -\frac{1}{ck - \epsilon(k) + i\Gamma_{ee} - \Omega^2G_P(k-k_{cl}, \omega)}.
\]

Here \(\Gamma_{ee} = -\text{Im}\Sigma_{ee}\) gives the decay rate of the excited state, and \(G_P^{-1} = \mathcal{G}^{(0)}_{cc} - \Sigma_{cc}\), see Appendix A.
FIG. 3: Feynman diagrams representing our theory for light propagation in the presence of strong interactions.

The self-energy for the $|c\rangle$ atoms describing strong $|b\rangle - |c\rangle$ interactions leading to polaron formation in the absence of light is shown in the top panel. The coupling to the classical and quantum light responsible for EIT in absence of interactions is shown in the bottom panel.

V. POLARON-POLARITONS

We can now show how the polaron-polariton emerges by ignoring the effects of light on the $|b\rangle - |c\rangle$ scattering described by the $T$-matrix. As we shall see, this approximation is valid for $\Omega^2/\Gamma_{ee} \ll E_n$ where $E_n = k_n^2/2m$ sets the many-body energy scale. Then the term $G_P$ in Eq. (7) becomes identical to the polaron Green’s function in the ladder approximation [30], which has a pole at the undamped polaron ground state energy $E_{k+q,k-\delta}^{(P)}$. Close to this pole, we can write $G_P(k+q,k-\delta,c,k+\omega) \approx Z_P/(\omega - E_{k+q,k-\delta}^{(P)})$, where $Z_P$ is the quasiparticle residue of the polaron wave function $|\psi_P\rangle$ introduced above. It follows from Eq. (7) that the on-shell susceptibility $\chi(k,c)$ vanishes at this pole, i.e. when $\omega = E_{k+q,k-\delta}^{(P)}$. Physically, this means that the photon can propagate undamped under perfect EIT conditions when its energy $ck$ matches that of a polaron with momentum $k - k_\delta$, i.e. when $ck = E_{k+q,k-\delta}^{(P)}$. The wave function picture introduced above, this corresponds to light propagation carried by the polaron-polariton state $|D_k\rangle$ given by Eq. (2), instead of the non-interacting polaron $|D_k\rangle$.

To further explore many-body effects on the EIT spectrum, we use a pole expansion of $G_P$ in Eq. (7). This gives

$$G_{\gamma\gamma}(k+q,c,k+\omega) \approx \frac{Z}{\omega - v_q \delta + i(\omega - \delta)^2/\sigma},$$

(8)

for the photon propagator around the EIT condition $\delta = -E_{k+q,k-\delta}^{(P)}$ to first order in the deviations $\omega$, $\delta = \delta + E_{k+q,k-\delta}^{(P)}$, and $q$, which is taken to be parallel to $k$ for simplicity. We have neglected terms involving $\nabla_k E_{k+q,k-\delta}^{(P)} \lesssim c_s \ll c$ and defined

$$Z = \frac{1}{1 + g^2 n / \Omega_P^2},$$

$$v_q = Z c,$$

$$\sigma = \frac{\Omega_P^2}{\Gamma_{ee}},$$

$$\Omega_P^2 = Z_P \Omega^2.$$  

(9)

Here, $Z = \cos^2 \theta$ is the residue of the EIT pole in the photon propagator, which in the wave function formulation is simply given by the photon component of the polaron-polariton state $|D_k\rangle$ given by Eq. (2). Also, $v_q$ is the group velocity of light, $\sigma$ is the width of the EIT window, and $\Omega_P$ is the Rabi frequency renormalised by many-body correlations. From Eq. (9), we see in addition to moving the condition for EIT away from $\delta = 0$, the formation of the polaron decreases both the group velocity of light in the BEC and the width of the EIT window through its residue $Z_P < 1$.

We return to Fig. 2 showing the optical depth of a BEC of length $L$ as a function of the $|b\rangle - |c\rangle$ scattering length $a$ and the detuning $\delta$. The transmission is described by the optical depth

$$\text{OD} = \frac{\Gamma_{\gamma} k L}{v_q} = \text{Im} \chi k L \text{ where } \Gamma_{\gamma} = \text{ZeIm} \chi$$

(10)

is the damping rate of the photons. The optical depth $\text{OD}_a = n g^2 L / \Gamma_{ee} c$ in the absence of the classical control field serves as a reference. To demonstrate that the physics we discuss is within experimental reach, we consider the $^4S_{1/2}$ to $^2P_{1/2}$ transition in $^{39}$K, which has already been employed in recent EIT and polariton experiments [20, 33]. For this transition, $\Gamma_{ee} = \pi \times 2.9782$ MHz corresponding to a wavelength $\lambda = 2\pi/k \approx 700$. Taking a typical BEC density of $n = 2 \times 10^{14}$ cm$^{-3}$, this gives $E_n = k_n^2/2m \approx 420$ kHz, and using $g^2 = 3m \Gamma_{ee} k_n^2$ from Weisskopf-Wigner theory yields $\sqrt{n} g ~ 6.1 \times 10^5 E_n$. In order to resolve many-body physics in the spectrum, we choose a classical light coupling $\Omega$ so that the width $\sigma = \Omega^2/\Gamma_{ee} = 518$ kHz is comparable to $E_n$. Finally, the impurity momentum $k - k_\delta$, the temperature and the one-photon detuning $\Delta = \epsilon_k^{(c)} - k$ are all zero. We also plot as dashed lines in Fig. 2(a) the attractive and repulsive polariton energies in the absence of light, determined by the pole of $G_P$ with no light, i.e. $\Omega = 0$. Figure 2(a) clearly demonstrates that the optical depth essentially vanishes when the two-photon detuning matches the polaron energy, $-\delta = E_{k+q,k-\delta}^{(P)}$, for weak attractive coupling $1/k_n a \lesssim -1$. This corresponds to the formation of a polaron-polariton leading to EIT as described above.

Figure 2(b) shows vertical cuts for several values of the interaction strength and the vertical lines correspond to the polaron energy in absence of any light. We see that the optical depth at the EIT resonance is in general larger for $k_n a > 0$ compared to the attractive side, reflecting that the repulsive polaron is not the ground state so that it can decay into lower lying states such as the Feshbach molecule even in the absence of light. In addition, we see an interesting double dip structure in the optical depth for strong interactions $0 \lesssim 1/k_n a \lesssim 1$. This is a genuine many-body effect beyond the quasiparticle picture: It is caused by a continuum of states involving Bogoliubov excitations of the BEC, which increases the transparency of the BEC for detunings away from the polaron energies.
VI. LIGHT INDUCED DAMPING

From Figs. 2(a)-(b), we also see that for stronger interactions, the optical depth increases at the minimum, which moreover is shifted away from the polaron energy. As the interaction \( k_{\text{int}} |a| \) increases, the EIT minimum is displaced away from the polaron energy and the optical depth increases becoming substantial at unitarity \( 1/k_{\text{int}} a = 0 \). This is caused by the interplay between the scattering and the light coupling, which leads to additional decay and eventual breakdown of the polaron, even when it is the ground state in the absence of light. The key point is that while the coupling \( \Omega \) of the \(|c\rangle\)-state to the lossy \(|e\rangle\)-state is suppressed for the EIT resonant momentum \( k - k_{\text{cl}} \), it can be significant for other momenta where the photon is off-resonant. The remaining light coupling to the \(|e\rangle\)-state is controlled by the ratio \( \Omega/\Gamma_{ee} \) and leads to damping of the impurity. This is of course irrelevant for EIT physics in the absence of interactions where the impurity momentum is fixed to \( k - k_{\text{cl}} \) by the incoming light. In the presence of interactions however, atom scattering changes the momentum of the impurity to values, where the state \(|c\rangle\) couples strongly to the lossy \(|e\rangle\)-state and this damping mechanism kicks in. One can show that for \( \Omega/\Gamma_{ee} \ll 1 \), the resulting damping of the polaron with resonant momentum \( k - k_{\text{cl}} = 0 \) is \( \Gamma_p \propto (1 - Z_P)\Omega^2/\Gamma_{ee} \), see details in Appendix B. This in turn results in a damping of the photons and a corresponding non-zero minimal optical depth given respectively by

\[
\Gamma_\gamma \approx \Gamma_p + \frac{\Gamma_p \Gamma_{ee}}{|\Omega_p|^2}, \quad \text{OD} = \Gamma_\gamma \frac{L}{v_g} \propto \text{OD}_0 (1 - Z_P),
\]

for \( \Omega/\Gamma_{ee} \ll 1 \), \( \Omega^2/\Gamma_{ee} \ll E_n \) and \( \sqrt{\gamma g} \gg \Omega_P \), see Appendix B. Equation (11) relates the optical depth of the medium to the incoherent excitations forming the polaron, which have a spectral weight of \( 1 - Z_P \). In this sense, it provides a profound link between the propagation of light and the quasiparticle properties of the polaron. This, combined with the fact that the position and value at the minimum of the optical depth are determined by the energy and residue of the polaron respectively, demonstrates how strong light-matter coupling and slow-light provides a powerful new platform for probing quantum many-body physics in a non-demolition scheme.

Increasing \( \Omega \) further eventually makes the impurity states with momenta different from \( k - k_{\text{cl}} \) so strongly damped, that scattering into them is suppressed. As a result, both the energy shift and the damping of the impurity with resonant momentum decreases, and the EIT spectrum approaches that of an ideal gas. In other words, interaction effects are suppressed for a strong control field giving rise to a non-monotonic dependence of the damping and the eventual re-emergence of the non-interacting polariton for large \( \Omega \). This surprising effect can only be described using a non-perturbative theory taking into account the repeated scattering of impurities on the BEC, see Appendix A.

VII. REGIMES OF LIGHT PROPAGATION

The different regimes of light propagation around the EIT minimum in the presence of interactions are shown in Fig. 4(a). It plots the damping rate of the impurity for the detuning \( \delta \) giving the minimal optical depth as a function of the interaction strength \( 1/k_{\text{int}} a \) and the classical light coupling \( \Omega_{ee} \), keeping \( \Gamma_{ee} \) fixed. All other parameters are as in Fig. 2. In agreement with the discussion above, we see that the damping of the impurity depends non-monotonically on \( \Omega/\Gamma_{ee} \) for fixed coupling strength \( 1/k_{\text{int}} a \), as shown also in Fig. 4(c). For \( \Omega/\Gamma_{ee} \ll 1 \), the
damping is small and light propagates in the form of a well-defined polaron-polariton giving rise to EIT with a small but finite residual absorption. The damping increases with increasing $\Omega/\Gamma_{ee}$ and it becomes substantial for strong coupling $1/|k_n|a > 1$ and intermediate classical atom-light coupling $0.3 \lesssim \Omega/\Gamma_{ee} \lesssim 1$. Finally, both the decay and the energy shift of the impurity start to decrease for even stronger light coupling and the ideal gas EIT spectrum governed by the non-interacting polaron re-emerges. Note this re-emergence of ideal gas slow light propagation occurs for arbitrarily large impurity-boson scattering length $a$, since scattering is suppressed into lossy $|c\rangle$-states with off-resonant momentum $\pm k - k_{cl}$.

VIII. CONCLUDING REMARKS

We developed a non-perturbative theory for light propagation through a Bose Einstein condensate in the presence of strong interactions, that permits to explore the interplay of particle correlations and strong light-matter coupling. We have shown that the associated competition between the formation of polaritonic and polaronic quasiparticles can be observed and probed directly via the transmission spectrum of the interacting medium. This includes large deviations from non-interacting EIT as well as light-induced damping, and it offers a powerful non-destructive setup to manipulate and probe many-body physics. The presented approach can straightforwardly be generalised to include other interaction effects between the atomic states, or to describe other systems such as exciton-polaritons in semiconductors [17, 18, 34]. It therefore provides a powerful framework for describing systems with light-matter coupling in the presence of strong interactions, and enables future explorations into key problems such as generating strong photon nonlinearities by polaron-polaron interactions [35].

IX. ACKNOWLEDGMENTS

We thank Jan Arlt and Luis Ardila for helpful discussions. A.C.G and G.M.B acknowledge financial support from the Villum Foundation and the Independent Research Fund Denmark - Natural Sciences via Grant No. DFF - 8021-00233B. This work was supported by the EU through the H2020-FETOPEN Grant No. 800942640378 (ErBeStA), by the DFG through the SPP1929, and by the DNRF through a Niels Bohr Professorship to T. P.

Appendix A: Scattering matrix and Green's functions

The Dyson’s equation yields for the excited state

$$G_{cc}^{-1}(p, \omega) = G_{cc}^{(0)}(p, \omega)^{-1} - ng^2G_{cc}^{(0)}(p, \omega) - |\Omega|^2G_{P}(p - k_{cl}, \omega) - \Sigma_{ee}(p, \omega), \quad (A1)$$

where $\Sigma_{ee}(p, \omega)$ accounts for the Lamb shift and the decay of the excited state, while $G_{P}$ is given in the main text.

Finally, the Dyson’s equation for the photon field gives $G_{cc}^{-1}(k, \omega) = \epsilon(k, \omega) - c k$, and relates the Green’s functions and self-energies in Fig. 3 to the optical susceptibility $\chi(k, \omega)$ via $\epsilon(k, \omega) = 1 + \chi(k, \omega)$ [32] The expression for $\chi(k, \omega)$ is provided in the main text.

Here, we provide more details concerning the light induced damping of the polaron discussed in the main text. This damping enters via the impurity states with momenta differing from $k - k_{cl}$ inside the scattering matrix in Eq. 4. Let the momentum of the impurity inside the scattering matrix be $p - k_{cl}$ and define $q = p - k$. When $c q \ll ng^2/\Gamma_{ee}$, it follows from Eq. (6) that

$$G_{cc}^{-1}(q, c k + \omega) \simeq G_{cc}^{(0)}(p - k_{cl}, \omega)^{-1} - c q \Omega/n g^2 \simeq G_{cc}^{(0)}(p - k_{cl}, \omega)^{-1} - v_g q, \quad (A2)$$

where we have used $v_g = c\Omega^2/g n^2$. Equation (A2) shows that the impurities with momenta close to the resonant momentum $k - k_{cl}$ are only weakly coupled to the excited state and thus have a long lifetime. The linear dispersion leads to an additional source of decay, Cherenkov radiation.
For $cq \gg ng^2/\Gamma_{ee}$ on the other hand, we get from Eq. (6)

$$G_{cc}^{-1}(q, ck + \omega) \approx G_{cc}^{(0)}(p - k_{cl}, \omega)^{-1} - \frac{\Omega^2}{\omega - \epsilon_k^{(e)} + i\Gamma_{ee}}.$$  \hspace{1cm} (A3)

That is, for momenta far away from the resonant momentum the impurity couples to the excited state, which results in decay.

To estimate how this decay of impurities with momenta different from $k - k_{cl}$ gives rise to a decay of the polaron with resonant momentum $k - k_{cl}$ via the interaction, we first consider the case $\Omega/\Gamma_{ee} \ll 1$ and $\Omega^2/\Gamma_{ee} \ll E_n$. Estimating the propagators inside the scattering matrix to be given by Eq. (A3) then yields

$$\Gamma_P \approx -Z_P \text{Im} \Sigma_p(E_{k - k_{cl}} + i\Omega^2/\Gamma_{ee}) \approx (1 - Z_P)\Omega^2/\Gamma_{ee}.$$  \hspace{1cm} (A4)

In the opposite regime where $\Omega^2/\Gamma_{ee} \gg E_P$, the pair-propagator in Eq. (4) can be approximated by $\Pi(p, \omega) \propto -\text{im}^{3/2}\sqrt{\omega + i\Omega^2/\Gamma_{ee}}$. For $\Omega^2/\Gamma_{ee}$ larger that the typical atomic energies, this suppresses the boson-impurity scattering matrix in in Eq. (4) and thereby the impurity self-energy. Thus, one recovers the non-interacting dark state polariton for large $\Omega/\Gamma_{ee}$.

To illustrate the imprints of the light on the atomic scattering, we neglect those in Fig. 5 (left), and compare to the physical case discussed in the main text. For illustration purposes, we show the latter in Fig. 5 (right), which fully includes the light-matter coupling. In Fig. 5 (left) the optical depth at resonance $\delta = -E_P$ is strictly zero, illustrating that the ground-state polaron in absence of any light-matter coupling is undamped. In agreement with the theory, the width of the EIT reduces, as a consequence of the normalised Rabi frequency $\Omega_P^2 = Z_P|\Omega|^2$ that decreases with the residue of the polaron $Z_P$. The idealised undamped polaron-polariton corresponds to $ck_n \gg ng^2/\Gamma_{ee}$ and $\Omega^2/\Gamma_{ee} \ll E_n$.

**FIG. 5:** (Left) Idealised picture of an undamped polaron-polariton. (Right) Physical polaron-polariton, here the light-matter coupling modifies the atomic scattering leading to deviations from the idealised undamped polaron-polariton picture.

where the scattered $|c\rangle$-states are effectively decoupled from the resonant photons and the classical control field. In this limit, the atomic interactions can be described by the scattering matrix in absence of any light-coupling [30].

**Appendix B: Damping of the polaron-polariton**

The damping of the polaron in turn gives rise to a damping of the polaron-polariton given by

$$\Gamma_{\gamma} = \frac{Zng^2\Gamma_P}{\Gamma_P\Gamma_{ee} + |\Omega_P|^2},$$  \hspace{1cm} (B1)
where
\[ \tilde{Z} = \frac{1}{1 + \frac{n g^2 (\Omega_P^2 + \Gamma_P^2)}{(\Omega_P^2 + \Gamma_P^2)^2}} \] (B2)

is the modified residue of the EIT pole due to the light coupling. For \( |\Omega_P|^2 \ll \Gamma_P \) and taking \( n g^2 \gg |\Omega_P|^2 \), the decay of the photon is \( \Gamma = \Gamma_P \left( 1 + \frac{\Gamma_P}{\Omega_P^2} \right) \). The optical depth \( OD \propto OD_0 (1 - Z_P) \) can be obtained by using Eq. (A4) in Eq. (B1).

[1] R. Lechner, C. Maier, C. Hempel, P. Jurcevic, B. P. Lanyon, T. Monz, M. Brownnutt, R. Blatt, and C. F. Roos, Phys. Rev. A 93, 053401 (2016).
[2] Y. Wang, S. Subhankar, P. Bienias, M. Łącki, T.-C. Tsui, M. A. Baranov, A. V. Gorshkov, P. Zoller, J. V. Porto, and S. L. Rolston, Phys. Rev. Lett. 120, 083601 (2018).
[3] Y.-F. Hsiao, P.-J. Tsai, H.-S. Chen, C.-C. Hung, C.-H. Lee, Y.-H. Chen, Y.-F. Chen, I. A. Yu, and Y.-C. Chen, Phys. Rev. Lett. 120, 183602 (2018).
[4] D. F. Phillips, A. Fleischhauer, A. Mair, R. L. Walsworth, and M. D. Lukin, Phys. Rev. Lett. 84, 5909 (2000).
[5] M. Fleischhauer and M. D. Lukin, Phys. Rev. Lett. 103, 255002 (2009).
[6] D. F. Phillips, A. Fleischhauer, A. Mair, R. L. Walsworth, and M. D. Lukin, Phys. Rev. Lett. 86, 783 (2001).
[7] R. Zhang, S. R. Garner, and L. V. Hau, Phys. Rev. Lett. 103, 233602 (2009).
[8] J. D. Pritchard, D. Maxwell, A. Gauguet, D. Kedar, J. P. Corson, J. Levinsen, and G. M. Bruun, Phys. Rev. Lett. 105, 193601 (2010).
[9] L. V. Hau, S. E. Harris, Z. Dutton, and C. H. Behroozi, Nature 397, 594 EP (1999).
[10] J. J. Longdell, E. Fraval, M. J. Sellars, and N. B. Manson, Phys. Rev. Lett. 95, 063601 (2005).
[11] C. Chin, R. Grimm, P. Julienne, and E. Tiesinga, Rev. Mod. Phys. 82, 1225 (2010).
[12] I. Carusotto and C. Ciuti, Rev. Mod. Phys. 85, 299 (2013).
[13] F. Grusdt and M. Fleischhauer, Phys. Rev. Lett. 116, 053602 (2016).
[14] J. Thompson, T. Nicholson, Q.-Y. Liang, S. Cantu, A. Venkatramani, S. Choi, I. Fedorov, D. Viscor, T. Pohl, M. Lukin, and V. Vuletić, Nature Physics 13, 206 (2017).
[15] B. Deveaud, Nature Physics 13, 255 EP (2016).
[16] M. Sidler, P. Back, O. Cotlet, A. Srivastava, T. Fink, M. Kroner, E. Demler, and A. Imamoglu, Nature Physics 13, 255 EP (2016).
[17] A. Maser, B. Gneiiner, T. Utikal, S. Götzinger, and V. Sandoghdar, Nature Photonics 10, 450 EP (2016).
[18] N. B. Jørgensen, L. Wacker, K. T. Slahmstang, M. M. Parish, J. Levinsen, R. S. Christensen, G. M. Bruun, and J. J. Arlt, Phys. Rev. Lett. 117, 055302 (2016).
[19] P. Massignan, M. Zaccanti, and G. M. Bruun, Rep. Progr. Phys. 77, 034401 (2014).
[20] M. Fleischhauer, A. Imamoglu, and J. P. Marangos, Rev. Mod. Phys. 77, 633 (2005).
[21] Y. Li and S. Das Sarma, Phys. Rev. A 90, 013618 (2014).
[22] J. Levinsen, M. M. Parish, and G. M. Bruun, Phys. Rev. Lett. 115, 125302 (2015).
[23] Y. E. Shchadilova, R. Schmidt, F. Grusdt, and E. Demler, Phys. Rev. Lett. 117, 113002 (2016).
[24] Y. Weisskopf and E. Wigner, Zeitschrift für Physik 63, 54 (1930).
[25] M. O. Scully and M. S. Zubairy, Quantum Optics (Cambridge University Press, 1997).
[26] It can also include additional decay processes for the \( |e\rangle \)-state in a phenomenological way if needed.
[27] S. P. Rath and R. Schmidt, Phys. Rev. A 88, 053632 (2013).
[28] R. S. Christensen, J. Levinsen, and G. M. Bruun, Phys. Rev. Lett. 115, 160401 (2015).
[29] G. Mahan, Many-Particle Physics (Kluwer Academic/Plenum Publishers, 2000).
[30] A. Lampis, R. Culver, B. Megyeri, and J. Goldwin, Opt. Express 24, 15494 (2016).
[31] J. Kasprzak, M. Richard, S. Kundermann, A. Baas, P. Jeambrun, J. M. J. Keeling, F. M. Marchetti, M. H. Szymańska, R. André, J. L. Staehli, V. Savona, P. B. Littlewood, B. Deveaud, and L. S. Dang, Nature 443, 409 (2006).
[32] A. Camacho-Guardian and G. M. Bruun, Phys. Rev. X 8, 031042 (2018).